

STANLEY®

FATMAX®

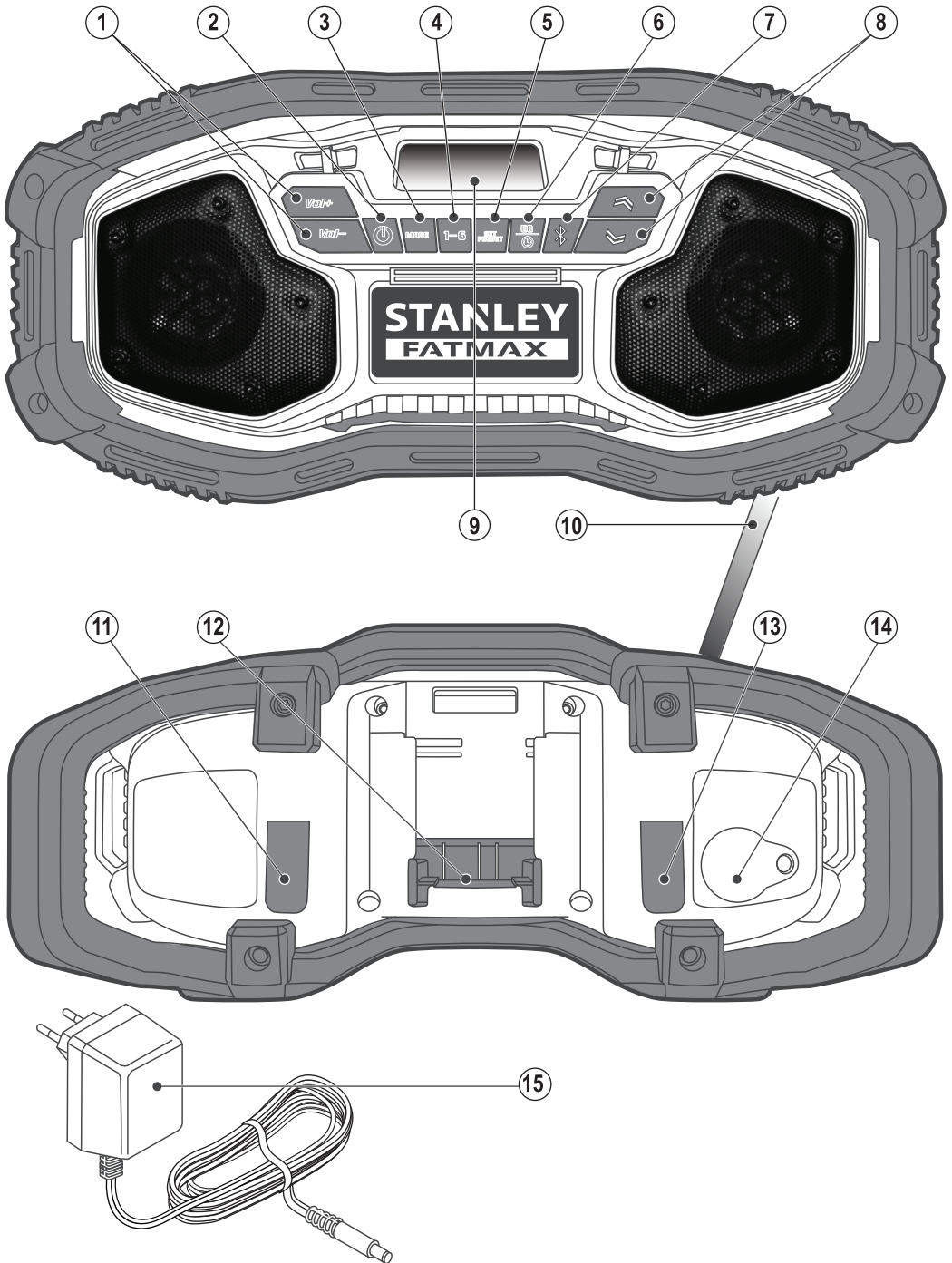


533224 - 56 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

www.stanley.eu

FMC770



Rendeltetésszerű használat

Az Ön Stanley Fat Max FMC770B rádióadások vételéhez készült. A készülék professzionális, magán, valamint nem professzionális felhasználóknak készült.

Biztonságtechnikai előírások

Általános biztonsági figyelmeztetések



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonságtechnikai figyelmeztetést és útmutatást. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.

- ◆ A készülék használata előtt gondosan és teljes egészében olvassa át ezt a kézikönyvet.
- ◆ Ebben a kézikönyvben ismertetjük a készülék rendeltetésszerű használatát. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.

A készülék használata

- ◆ Mindig körültekintően használja a készüléket.
- ◆ Ez a készülék nem játékszer.
- A készüléket csak száraz helyen használja, és ne hagyja, hogy nedvesség érje.
- ◆ Ne merítse vizbe.
- ◆ Ne nyissa fel a készülék burkolatát. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
- ◆ Robbanásveszélyes légtérben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében ne használja.
- A csatlakozódugasz és a kábel sérülésének elkerülése érdekében soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból.

Használat után

- ◆ Amikor nem használja a készüléket, száraz helyen tárolja.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékekhez.
- ◆ Ha a készüléket járműben tárolja vagy szállítja, tartsa a csomagtartóban vagy kötözze le, hogy hirtelen sebesség- vagy irányváltáskor ne mozdulhasson el.

Átvizsgálás és javítások

- ◆ Használat előtt ellenőrizze, nem sérült-e vagy nem hibás-e a készülék valamelyik alkatrésze. Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a szerszám működését.
- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hibás.

- ◆ A sérült vagy hibás alkatrészt szakszervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt kicserélni vagy kicserélni, amelyet ez a kézikönyv nem említ.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához kioktatást biztosít számukra.
- ◆ Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Maradványkockázatok

A készülék használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a készülék nem rendeltetésszerű vagy huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak. Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ◆ alkatrészek, pengék, tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ◆ szerszám huzamosabb idejű használata miatti sérülések. Ha bármely szerszámot huzamosabb ideig használ, rendszeresen itkasson be szüneteket.
- ◆ halláskárosodás;
- ◆ A fűrészpör belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagokra.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a következő figyelmeztető szimbólumokkal találkozhat:



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak át kell olvasnia a kezelési kézikönyvet.

Kiegészítő biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok (nem alapfelszereltség)

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok kiselejtezésénél tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.

- ◆ Ne sértse fel és ne deformálja az akkumulátort szúrással vagy ütéssel, mivel az személyi sérülést és tűzveszélyt okozhat.
- ◆ Sérült akkumulátort ne töltsön.
- ◆ Az akkumulátorok szélsőséges körülmények között szivároghatnak.
Ha az akkumulátoron folyadékot észlel, ronggyal gondosan törölje le. Vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a bőrével.
- ◆ Ha a folyadék a bőrére vagy a szemébe jutott, az alábbiak szerint járjon el.

Figyelmeztetés! Az akkumulátor-folyadék személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ha a bőrére került, azonnal öblítse le vízzel. Bőrpirosodás, fájdalom vagy irritáció esetén forduljon orvoshoz. Ha a szemébe került, tiszta vízzel azonnal öblítse, és forduljon orvoshoz.

Adapter

- ◆ Az Ön adapterét egy adott feszültségre terveztük. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott feszültségnek.

Figyelmeztetés! Soha ne próbálja az adaptert hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Víztilt óvja az adaptert.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne tesztelje mérőműszerrel.
- ◆ Használat közben az adaptert jól szellőző helyen kell tartani.

Elektromos biztonság



Az Ön adaptere kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja az adaptert hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

Szimbólumok az adapteren



Zárlatvédelemmel ellátott szigetelő transzformátor.



SMPS



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Hangerő gombok
2. Be- és kikapcsoló
3. Módválasztó gomb
4. Programváltó gomb

5. Programozó gomb
6. Hangszínszabályzó/Óra gomb
7. Bluetooth® gomb
8. Hangolás/keresés gombok
9. LCD kijelző
10. Antenna
11. Hálózati adapter bemenete
12. 18 V-os akkumulátor bemenete
13. Kiegészítő port
14. Gombakku rekesz fedele
15. Hálózati adapter

Használat

A gombakkuról húzza le a műanyag fület.

A rádió kezelése

A rádió rendelkezik tároló memóriával, amelyben az időt és a kiválasztott rádióállomásokat lehet eltárolni. Ha a rádió kikapcsolt állapotban van, a memóriát a töltő/rádióhoz mellékelt gombakkumulátor látja el energiával.

Gombakkumulátor cseréje

Figyelmeztetés! A helytelenül behelyezett akkumulátor robbanásveszélyt okozhat. Az akkut azonos vagy egyenértékű, CR2032 típusúra cserélje. Az akkumulátor cseréjénél ügyeljen a helyes polarításra (+ és – pólus). Úgy tárolja vagy hordozza az akkumulátort, hogy a szabadon álló pólusai ne érintkezzenek fémtárgyakkal.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében üzembe helyezés/akkucseré előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

- ◆ Csavarja ki a gombakku rekesz fedelének (14) csavarját. Vegye le a fedelet a rádióról.
- ◆ Úgy helyezze be a gombakku, hogy a feliratos oldala kifelé nézzen.
- ◆ Tegye vissza a fedelet, és húzza meg a csavart.

Tartsa szem előtt: Az LCD kijelző (9), az óra és a beállítások alaphelyzetbe állításához vegye ki, majd helyezze vissza a gombakkumulátort. Ugyanezt tegye, ha a kijelző blokkolva van.

Bekapcsolás/Hangerő állítása

Vezetékes rádióként való használat

Dugaszolja a hálózati adaptert (15) a hálózati adapter bemenetére (11), majd egy megfelelő váltakozó áramú forrásra vagy generátorra.

Akkumulátoros rádióként való használat

Helyezzen egy teljesen feltöltött 18 V-os Stanley Fat Max akkumulátort (a készüléknek nem tartozéka) az akkumulátor bemenetbe (12). Ügyeljen arra, hogy az akku teljes mértékben illeszkedjen.

Be- és kikapcsolás

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be- és kikapcsoló gombot (2).
- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg ismét a be- és kikapcsoló gombot (2).
- ◆ A hangerőt a felső hangerő gombbal (1) növelheti. A hangerőt az alsó hangerő gombbal csökkentheti.

Tartsa szem előtt: Ha a rádióban akkumulátor van, és ugyanakkor a hálózati adapter is rá van dugaszolva, a rádió lekapcsol az adatterről, és az nem tölti az akkumulátort. Mindkettő egyidejű csatlakoztatásakor az akkumulátor nem kap töltést.

Mód funkció

A mód funkciók (FM, AM, AUX vagy Bluetooth®) valamelyikének kiválasztásához annyiszor nyomja meg a módválasztó gombot (3), amíg a kívánt funkció meg nem jelenik az LCD kijelzőn. Ha például a rádió FM módban van, a módválasztó gomb kétszeri megnyomásával kapcsolhat át AUX módra.

Hangolás vagy keresés funkció

Hangolás

A felső hangolás/keresés gomb (8) lenyomásával a hullámsávon felfelé irányban hangol. Az alsó hangolás/keresés gomb nyomására a hullámsávon lefelé irányban hangol.

Keresés

Nyomja le és tartsa lenyomva a felső hangolás/keresés gombot (8), majd engedje el, és a rádió gyorsan a hullámsávon felfelé a következő fogható adóra hangol. Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot, ha egy kívánt adót közvetlenül szeretne megtalálni. Nyomja le és tartsa lenyomva az alsó hangolás/keresés gombot (8), majd engedje el, és a rádió a hullámsávon lefelé gyorsan keres.

Az óra programozása

Az órát a rádió bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotában lehet programozni.

- ◆ Nyomja le és tartsa lenyomva a hangszínszabályzó/óra gombot (6), amíg az órát jelző szám villogni nem kezd az LCD kijelzőn (9), majd engedje el a hangszínszabályzó/óra gombot.
- ◆ A hangolás/keresés gombokat (8) felfelé vagy lefelé nyomva állítsa be az órát.
- ◆ Amint az órát beállította, nyomja meg egyszer a hangszínszabályzó/óra gombot, és a percet jelző szám villogni fog.
- ◆ A hangolás/keresés gombokat felfelé vagy lefelé nyomva állítsa be a percet.
- ◆ Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg gombot, az óra programozási funkciója automatikusan visszaáll a korábbi beállításra.

- ◆ Az óra beállítása akkor kész, amikor a számok már nem villognak.

Állomások beprogramozása

6 FM és 6 AM rádióállomást lehet egymástól függetlenül beprogramozni. A gombok beprogramozását követően, ha megnyomja az „1-6” programváltó gombot (4), a készülék azonnal a beprogramozott állomásra áll be.

Csatornák programozása

- ◆ Kapcsolja be a gombbal (2).
- ◆ Addig nyomja a módválasztó gombot (3), amíg a kívánt mód (AM vagy FM) meg nem jelenik.
- ◆ Hangolja be a rádiót a kívánt állomásra (lásd a Hangolás vagy keresés funkció című részt).
- ◆ Nyomja le és tartsa lenyomva a programozó gombot (5). Az LCD kijelzőn (9) a „Mem” ikon villogni fog.
- ◆ Az „1-6” programváltó gomb (4) megnyomásával válthat a 6 beprogramozott állomás között.
- ◆ Amint a kívánt beprogramozott szám megjelenik, nyomja meg a programozó gombot.
- ◆ Ismételje a 3–6. lépést a többi memóriagomb programozásához.

Hangszínszabályzó gomb

Mély- és magashang beállítása

- ◆ Nyomja meg egyszer a hangszínszabályzó/óra gombot (6). A mélyhang szabályzó meg fog jelenni az LCD kijelzőn (9).
- ◆ A hangerő gombokat (1) fel- vagy lefelé nyomva állítsa be a kívánt mélyhang szintet.
- ◆ Nyomja meg másodszor is a hangszínszabályzó/óra gombot, hogy megjelenjen a magashang szabályzó.
- ◆ A hangerő gombokat fel- vagy lefelé nyomva állítsa be a kívánt magashang szintet.
- ◆ A hangszínszabályzó/óra gomb harmadszori megnyomásával lépjen ki a beállításból.

Tartsa szem előtt: Ha 5 másodpercen belül nem nyom meg gombot, a hangszínszabályzó programozási funkciója automatikusan visszaáll a korábbi beállításra.



A Bluetooth® vezeték nélküli technológia* használata

- ◆ Kapcsolja be a rádiót (2).
- ◆ Bluetooth-képes eszközön lépjen a Bluetooth beállításokhoz.
- ◆ Keresse meg a „P3BTR”-t az eszközök alatt, és válassza az eszköz párosítását. Az LCD kijelzőn (9) a Bluetooth a párosítás közben villogni fog. Amint a párosítás sikeres volt, a Bluetooth szimbólum folyamatosan világítani fog.
- ◆ Ha Bluetooth-képes eszközt a rádión szeretné hallgatni, addig nyomja a Bluetooth gombot (7) vagy

a módválasztó gombot (3), amíg a „bt” jelzés az LCD kijelzőn (9) meg nem jelenik.

- ◆ Kezdje lejátszani a zenét az eszközen.

Tartsa szem előtt: A rádióknak csak hallgatás közben kell Bluetooth módban lennie, párosítás közben nem szükséges.

*A Bluetooth® szó és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és azokat a Stanley Fat Max licenc alapján használja. Más márkavédjegyek és kereskedelmi nevek a saját birtokosaik tulajdonát képezik.

Bejövő hívás

Ha telefonja a rádióhoz van csatlakoztatva, és közben hívás érkezik rá, a csengetést a rádió hangszórójából fogja hallani.

Samsung** Amikor a hívást fogadja, a hívó hangja a rádióból fog hallatszani. Ha a hívást át akarja helyezni a telefonjára, vegye ki a jelölést a telefonon a fejhallgató opcióból. A hívás befejezéséig a rádió néma marad. A hívást a mobiltelefonjával a szokásos módon fejezze be. A rádió visszaáll az előző funkciójára.

**Samsung® a Samsung Group bejegyzett márkavédjegye.

iPhone®*** A hívás fogadásának a telefonján kell történnie.

Ha a rádión keresztül történik, helyezze át a hívást a telefonjára. Válassza az „audioforrás” opciót a telefonján, majd válassza az „iPhone” elemet. A hívás befejezéséig a rádió néma marad. A hívást a mobiltelefonjával a szokásos módon fejezze be. A rádió visszaáll az előző funkciójára.

Fontos tudnivalók a rádióhoz

- ◆ A vétel minősége a készülék helyétől és a rádiójelek erősségétől függ.
- ◆ Bizonyos generátorok háttérzajt okozhatnak.
- ◆ Az AM hullámsávon a vétel valószínűleg tisztább, amikor a rádiót akkumulátorról üzemeltetik.
- ◆ A kiegészítő port (13) használatához dugaszolja a CD vagy iPod®/MP3 lejátszó kimeneti csatlakozódugaszát a kiegészítő portra. Külső forrásból származó hang a hangszórókon keresztül szólal meg.

***iPod® és iPhone® az Apple Inc. bejegyzett márkavédjegyei.

Hibaelhárítás

Ha úgy látja, hogy készüléke nem működik megfelelően, kövesse az alábbi útmutatásokat. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helyi Stanley Fat Max márkaszervizzel.

Figyelmeztetés! Mielőtt folytatná, áramtalanítsa a készüléket.

Hiba	Lehetséges megoldás	Lehetséges ok
A készülék nem kapcsol be	A kábel nincs bedugaszolva	Csatlakoztassa a rádiót egy működő konnectorra
	Az áramköri biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot (ha ismét kiég, ne használja tovább a készüléket, hanem juttassa el egy Stanley Fat Max szervizbe vagy megbízott javítóműhelybe)
	Az áramkör-megszakító kioldott	Cserélje ki az áramkör-megszakítót (ha ismét kiold, ne használja tovább a készüléket, hanem juttassa el egy Stanley Fat Max szervizbe vagy megbízott javítóműhelybe)
	A tápkábel vagy a kapcsoló megsérült	Cseréltesse ki a kábelt vagy a kapcsolót egy Stanley Fat Max szervizben vagy megbízott javítóműhelyben
	Az akkumulátor nincs feltöltve	Töltse fel az akkumulátort
NBC (no battery connection) jelenik meg az LCD kijelzőn	Az akkumulátor nincs teljes mértékben csatlakoztatva	Nyomja be teljesen az akkumulátort a rekeszébe, és ügyeljen a helyes csatlakoztatására
	Az akkumulátorban nincs elég áram	Töltse fel az akkumulátort
	Az akkumulátort kivették	Tegye vissza az akkumulátort
	Az adapter dugasza ki van húzva, de az akkumulátor nincs a helyén	Dugaszolja az adaptert a konnectorra vagy illessze be helyesen az akkumulátort
	Adapter használatánál a konnectornak nincs árama	Gondoskodjon róla, hogy a konnector kapjon áramot, vagy helyezze be megfelelően az akkumulátort
A Bluetooth® nincs csatlakoztatva	A készülék hatótávolságon kívülre került	Hozza a készüléket a rádió hatótávolságán belülre
		Az eszközt ismét párosítani kell a rádióval, lásd „A Bluetooth vezeték nélküli technológia használata” cím alatt

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros Stanley Fat Max készülékét/ szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. A szerszám/készülék folyamatos és kielégítő működése függ a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is.

Figyelmeztetés! Tisztítás előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

- ◆ A készülék külsején lerakódott szennyeződés és zsirt ronggyal vagy puha, nem fémszálás kefével távolíthatja el.

Figyelmeztetés! A készülék nemfémes részeit SOHA ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak enyhe szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse a készülék egyik részét sem folyadékba.

Figyelmeztetés! SOHANE permetezzen és más módon se juttasson kenőanyagokat vagy tisztítószerket a szerszám belsejébe. Az rendkívül rossz hatással lehet a szerszám élettartamára és teljesítményére.

Tudnivalók a szervizelésről

Ezt a terméket a felhasználó nem szervizelheti. A rádió belsejében nincsenek felhasználó által szervizelhető alkatrészek. A készüléket a statikus elektromosságra érzékeny belső alkatrészek sérülésének elkerülése érdekében márkaszervizzel kell javíttatni.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a terméket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor Stanley Fat Max készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi ezek újrahasznosítását.

Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

A Stanley Fat Max termékekre élettartamuk lejártával a Stanley Fat Max visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi, kérjük, juttassa vissza a terméket bármely márkaszervizbe, ahol vállalatunk képviselőjében átveszik.

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatban a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.

Akkumulátorok



Hasznos élettartamuk végén a környezetvédelemre megfelelően ügyelve selejtezze ki őket.

- ◆ Merítse le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a szerszámból.
- ◆ A NiCd, NiMH és Li-ion akkumulátorok újrahasznosíthatók. Az akkumulátor(oka)t megfelelő csomagolásba helyezze, hogy a pólusai(k) között ne

keletkezessen rövidzárlat. Juttassa el őket az egyik márkaszervizbe vagy a helyi hulladékhasznosító telepre.

- ◆ Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait.
- ◆ Az akkumulátor(oka)t ne dobja tűzbe, mert azzal robbanást vagy személyi sérülést okozhat.

Műszaki adatok

Adapter		FM770B 1-es típus
Felvett feszültség	V_{ac}	230
Leadott feszültség	V_{dc}	18
Áramerősség	A	0,4

Akkumulátor		FMC687L	FMC688L
Feszültség	V_{ac}	18	18
Kapacitás	Ah	2,0	4,0
Típus		Li-ion	Li-ion

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg.

Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEYtermék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

10.000,- Ft – 100.000,- bruttó értékhatár között 1 év,
100.001,- Ft – 250.000,- Ft bruttó értékhatár között 2 év
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kelékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összefüggő digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem lehet az érvényesítés feltétele a termék felboncolt csomagolásának a fogyasztó általi visszacsomagolása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződés közzétételét, illetve a termék fogyasztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, továbbá elektronikus dokumentumon történő átadás esetén tartalmaznia kell az elektronikus aláírást. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegyet megfelelő érvényesítéssel, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási igény érvényesítése jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a termékhez az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). Ez előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogyasztó részére, ha annak tartalma megfelel a fenti követelményeknek, és amelyre legközelebb a termék átadása vagy üzembe helyezése napján köteles. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában, úgy a letölthetőség a jótállási idő végéig nem szűnhet meg.
 - c) A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatlaltal bizonyítható.
 - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) Nem terjed ki a jótállás:**
- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a melékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átállítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gyűzők: forrásház, fűrészlap, gyalukés, meghajtósíj, csapágák, szénkefe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb addó károkhoz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogyasztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választás szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatosság keretében a fogyasztó a jótállási jegyen feltüntetett gyártói vagy forgalmazóiól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetősége.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogyasztónak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítania a kicserélt áru visszatételét.

Bizuk termékeink minőségében, ezért kiterjesztett gyártói garanciát kínálunk, mely kedvező formában kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A gyártói garancia igénybevételehez szükséges regisztrációs feltételekről és egyéb részletekről tájékozódjon a <http://stanleyworks.hu/warranty> elérhetőségen.

Gyártó:

Stanley Fatmax Europe:
Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11./ 1/49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel.: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Kft.

Körösi út 8. 2363 Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel.: +36303398429

- c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésű áru használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetésű áru használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó a szakszerviz közreműködését kérheti / vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítenie kell a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus útján vagy a fogyasztó általi átvételére alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történt javítása során megállapítását nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül kell cserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetését igazoló bizonylaton szereplő vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történt javítása követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítást, és nem kívánja a terméket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni - (gy) a megfizetését igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzététel számított 30 napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termékét a határidő eredménytelen elteltét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a cserére nincs lehetőség, úgy a megfizetését igazoló bizonylaton szereplő vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogyasztó részére visszatéríteni.
 - f) A fogyasztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a javításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszőnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogyasztónak szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözötével.
 - g) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás
 - h) A fogyasztó akkor is jogosult - a szerződéses kötelezettség hiányában - az ellenszolgáltatás arányos leszállítást igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végezte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészben nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hiánya olyan súlyú, hogy azonnali árleszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá; vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerűen határidőn belül vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdekkérelmen nélkül nem fogja az áru szerződésszerűvé tenni.
 - i) A fogyasztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kelékszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - j) Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. Ha a fogyasztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terheli annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - k) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésű szerűen használni.
 - l) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetnie:
- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!



Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:
A fogyasztási cikk megnevezése:
Típusa:
Gyártási száma:
Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:
A fogyasztási cikk bruttó vételára: -Ft
..... P.H.
aláírás

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
Szervezbe érkezés időpontja:
Munkalap száma:
A bejelentett hiba oka
Elvégzett javítás:
.....
Szervezből kiadás időpontja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)
..... P.H.
aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
Szervezbe érkezés időpontja:
Munkalap száma:
A bejelentett hiba oka
Elvégzett javítás:
.....
Szervezből kiadás időpontja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)
..... P.H.
aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
Szervezbe érkezés időpontja:
Munkalap száma:
A bejelentett hiba oka
Elvégzett javítás:
.....
Szervezből kiadás időpontja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)
.....
aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.
A kicserélés időpontja:
..... P.H.
Aláírás
A hibátlan terméket átvettem.
A kicserélt új termék átvételének időpontja
.....
fogyasztó aláírása

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja
Szervezbe érkezés időpontja:
Munkalap száma:
A bejelentett hiba oka
Elvégzett javítás:
.....
Szervezből kiadás időpontja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:
Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: igen / nem (aláhúzással jelölendő)
..... P.H.
aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda **1016 Bp. Mészáros u 58/b.** **Tel.**
+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	Kőrösi út 8. 2363 Felsőpakony	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

FIXIT Hungary Kft.
Zsolcai kapu 9-11
3526 Miskolc
+36 46 500 385
e-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
<https://rma.fixit-service.com/>

Stan Tools And Nails Ltd.
Kőrösi út 8. 2363
Felsőpakony
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

PL

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy		PL Przebieg napraw gwarancyjnych				
H A garanciális javítás dokumentálása		SK Záznamy o záručných opravách				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis